

ŽIVOT

KULTÚRNO SPOLOČENSKÝ ČASOPIS • JÚL • ČERVENEC • LIPIEC • ČÍSLO 7/1978 ROČNÍK XXI CENA 1 ZŁ

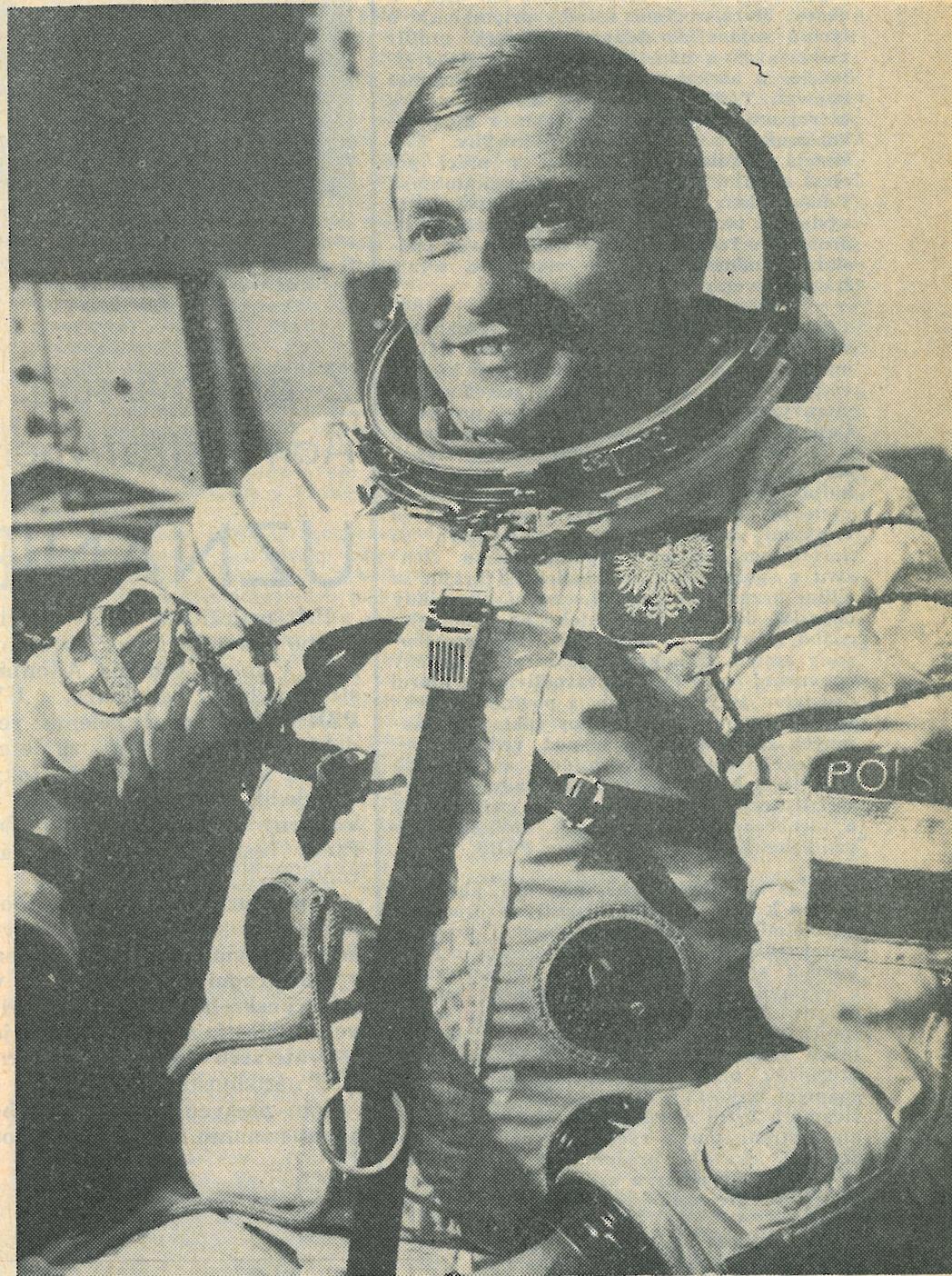
PRVÝ POLIAK V KOZME

27. júna 1978 o 18.27 hod. moskovského času vystrelili v Sovietskom zväze kozmickú lodi Sojuz-30. Sovietsku kozmickú lodi riadi medzinárodná osádka v zložení: veliteľ lode, dvojnásobný hrdina Sovietskeho zväzu, letec-kozmonaut ZSSR plk. PIOTR ILJIČ KLIMUK a kozmonaut-bádateľ, občan PLR mjr. letec MIROSŁAW HERMASZEWSKI.

Vystrelením lode Sojuz-30 pokračuje sa vo výskumoch kozmickej priestoru pre mierové účely, uskutočňovaných v súlade s programom spolupráce Interkosmos spolu s ostatnými krajinami socialistického spoločenstva. V súlade s týmto programom v marci 1978 sa na palube sovietskeho vedecko-výskumného komplexu Salut-6 — Sojuz-28 uskutočnil úspešný medzinárodný let za účasti československého kozmonauta Vladimíra Remka. Novým príspevkom v realizácii tohto programu je štart do kozmu predstaviteľa Poľskej Ľudovej republiky.

28. júna sa lodi Sojuz-30 spojila s lietajúcim vedeckým komplexom Salut-6 — Sojuz-29 a začali sa na jeho palube spoločné výskumy a experimenty s kozmonautmi Vladimírom Kovalonkom a Alexandrom Ivančenkovom, ktorí pracujú v kozme od 15. júna 1978.

Let kozmonautov sovietskeho a poľského na sovietskej kozmickej lodi, ktorý sa uskutočnil v preddeň osláv sviatku obrodenia Poľska, je ešte jedným príkladom ďalšieho rozvoja priateľstva a úzkej spolupráce medzi ZSSR a PLR. Zároveň tento nový úspech socialistickej vedy a techniky zreteľne odzrkadľuje jednotu záujmov a cieľov národov celého socialistického spoločenstva. 5.7.78 Sojuz-30 pristál na Zemi.



Prvý poľský kozmonaut, major Miroslaw Hermaszewski

Foto: WAF — archív

Osádka kozmickej lode Sojuz-30: Piotr Klimuk (ZSRR) a Mirosław Herma-
szewski (Poľsko)

Foto: WAF — W. Zawadzki

Major Mirosław Hermaszewski s manželkou Emiliou, dcérkou Milkou a synom Mirkom

Foto: WAF — L. Wróblewski



Tohoročný júlový sviatok pripadá v roku šestdesiatého výročia znovuzískania nezávislosti Poľska po dlhotrvajúcim období národnej poroby. Pri porovnaní týchto výročí ešte plneši si môžeme uvedomiť to všetko, čo sa uskutočnilo od onoho pamätného dňa, keď Poľský výbor národného oslobodenia vyhlásil Júlový manifest. Pre väčšinu občanov našej krajiny proces národného a sociálneho oslobodenia Poľska a najmä povojnové revolučné premeny nášho zriadenia znamenajú dejiny zapísané v životopisoch ich otcov a dedov. Staré, rodinné snímky pripomínajú o týchto najnovších dejinách, ukazujú profily zaslúžených a nám blízkych ľudí, alebo situácie, v akých museli pôsobiť a dokonca bojovať. Totiž neexistuje v Poľsku rodina, ktorej práca by nemala význam v diele rekonštrukcie a rozvoja našej krajiny. Táto štafeta pokolení zomknutých v práci pre vlast naďalej trvá a utvára našu skutočnosť. Vďaka tomu môžeme neustále zvelaďovať výsledky, tvorivo zdolávať čoraz zložitejšie problémy. Teda upevňovať túto pre nás podstatnú hodnotu, akou je vlastná a trvalá štátnej suverenita.

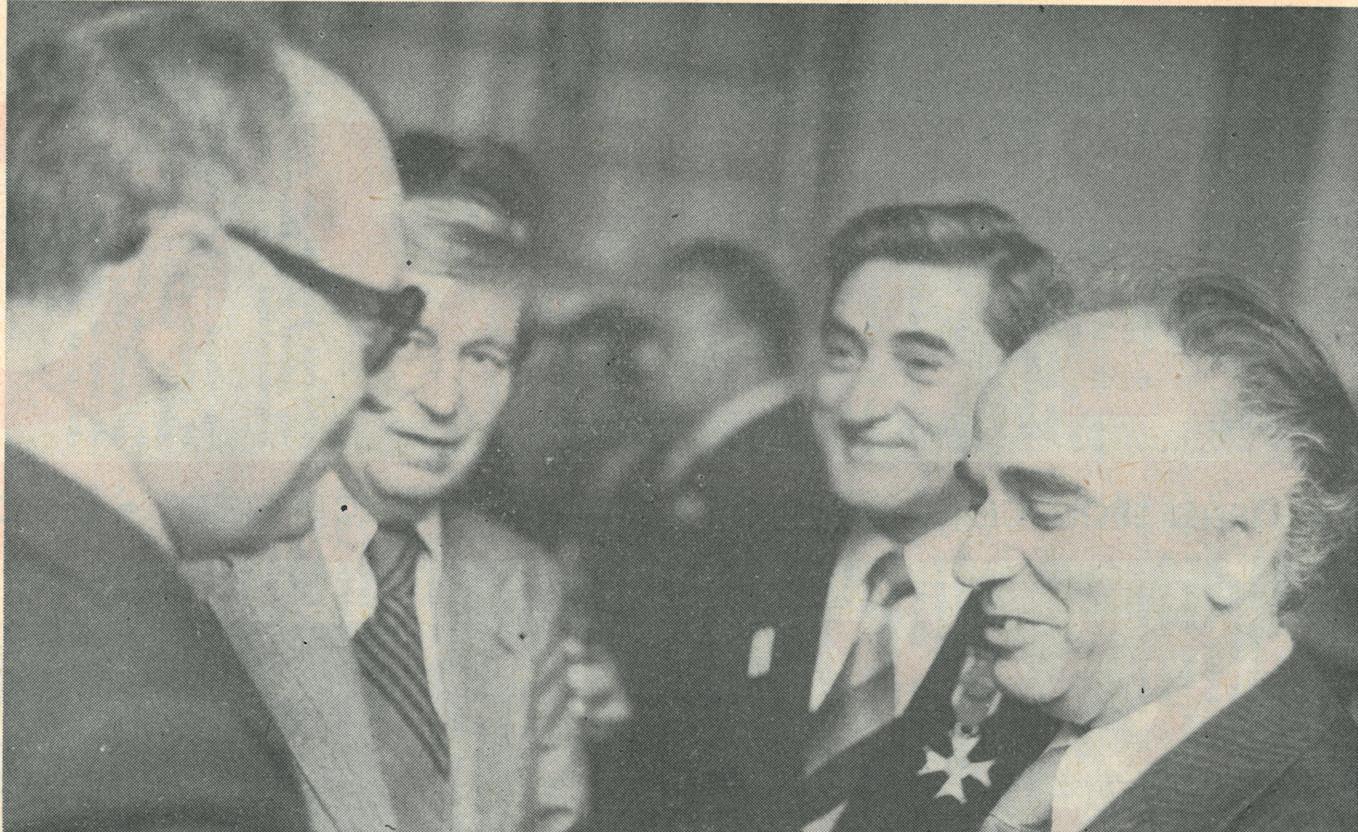
Môžeme byť hrdi na výsledky dosiahnuté od pamätného júla roku 1944. Sme štátom majúcim spravodlivé hranice, v ktorom všetci občania bez ohľadu na národnosť či vierovyznanie pracujú pre jeho prospech. Česi a Slováci majú svoj významný podiel v tomto fronte celonárodnej angažovanosti. Naši krajania rozvojom svojich národných kultúr skrašľujú a obohacujú humanistické výsledky. Žijeme v srdečnom priateľstve so všetkými susedmi. Vďaka spojenectvu so Sovietskym zväzom a vďaka našmu členstvu v spoločenstve socialistických krajín sa cítime bezpeční a zároveň schopní, ako nikdy doposiaľ, odraziť všetky útoky na výdobytky nášho zriadenia a štátu. Nás stále prehľbovaný systém demokracie je zárukou navždy upevnenej sociálnej spravodlivosti, ktoréj podstatou je jednota práv a povinností všetkých občanov. Tento solidný základ neobľomných zásad spôsobil, že pod vedením robotníckej strany pokračujúcej v slávnych tradiciach budujeme teraz základy vyspejšej socialistickej spoločnosti. Je to ctižiadostivý a všeobecne prijatý program obsiahnutý v uzneseniacach VI. a VII. zjazdu PZRS.

Čo je charakteristické pre nás aktuálny pochod k rozvoju a modernosti? Nadradenými cielmi spoločensko-hospodárskej stratégie je zaistenie ďalšieho zlepšenia životných podmienok spoločnosti a ďalšia modernizácia a výstavba celého nášho národného hospodárstva. Výsledky týchto organicky so sebou spojených cielov závisia od každodennej práce robotníkov a rolníkov, od tvorivého príspevku pracujúcej inteligencie. Napriek známym ťažkostiam v zásobovaní, ktoré prežívame a iným nedostatkom, ktoré netajíme, ale odstraňujeme v rýchлом pochode k modernosti, existujú predpoklady k tvrdzeniu, že naše smelé plány a zámery budú splnené prospesne pre celú spoločnosť.

V poslednom období na ceste týchto premien vyrástli také investície ako hutia Katowice, Lublinska uholná pánva, výstavba elektrárne a bane na hnedé uhlie v Belchatow, veľká továreň na výrobu umelých hnojív v Policiach i rudno-uholno-sírnu linka od Bugu do Katowic. Na našich očiach sa stali alebo stávajú faktom. Budú dobré slúžiť ďalšiemu hospodárskemu rozvoju krajiny. Tak, ako v minulosti rekonštrukcia krajiny a hlavného mesta či výstavba Nowej Huty, sú dnes meradlom našich dnešných možností a spolu s inými našimi výsledkami zmenšujú rozdiel medzi nami a najvyspelejšími krajinami na svete. Nie sú potrebné dôkazy na to, že solidna ekonomická základňa rozvíjaná v opredenej reálne možnosti, dovolí nakońec uspokojiť požiadavky každého pracujúceho, každej rodine, celej krajine v takom rozsahu, ktorý zodpovedá časom, v akých žijeme. Tak treba chápať politiku sformulovanú v známom hesle „pre ľudí a cez ľudí“.

Na tohoročný júlový sviatok sa budú koňať slávnostné akadémie. Najlepši v neustálej práci pre rozvoj Poľska dostanú vyznamenania. V slávnostnej náladе, hrdi na doberajšie výsledky, dobre oslávime ďalšie, už tridsiate štvrté výročie zrodu našej socialistickej vlasti.

MARIAN KAŠKIEWICZ



Zábery z jubilejného stretnutia Života. O prijemnom ovzduši svedčia aj tieto snímky. V rozhovore zľava doprava: podpredseda Hlavnej správy RSW „Prasa-Książka-Ruch“ s. Bogusław Plaza, radca veľvyslanectva ČSSR vo Varšave s. Rudolf Turňa, šéfredaktor Života s. Adam Chalupec, zástupca vedúceho Administratívneho oddelenia ÚV PZRS s. Jerzy Klica. Na snímke dolu s. Jerzy Klica a s. Stanisław Jermak v rozhovore s pracovníkmi redakcie.

Z prejavu súdr. Jerzyho Klicu, zástupcu vedúceho Administratívneho oddelenia ÚV PZRS

UZNANIE ZA EFEKTÍVNE ÚSILIE

Pri príležitosti 20. výročia Vášho časopisu Život chcel by som, v mene vedenia Administratívneho oddelenia ÚV PZRS, podľakovať celému redakčnému kolektívu za efektívne úsilie, aké za tie roky vynaložil pre spoločenský a kultúrny rozvoj poľských občanov českej a slovenskej národnosti.

Máme uznanie pre Vašu spoluúčasť na stvárňovaní a upevňovaní socialistických premien v kultúrnom dianí, ako aj v spoločensko-hospodárskom živote oblastí a obcí, kde žije obyvateľstvo českej a slovenskej národnosti.

Som presvedčený, že podobnému uznaniu sa časopis Život

teší medzi všetkými čitateľmi, lebo jasno a v zaujímavej forme píšete o ideáloch, ktoré menia svet, o prestavbe krajiny, o socialistickej budúcnosti Poľska. Robíte veľa, aby čitatelia Vášho časopisu žili otázkami svojich oblastí, ale aj celej krajiny. Dobré slúžite upevňovaniu priateľstva a prehľbovaniu spolupráce medzi Poľskou ľudovou republikou a Československou socialistickou republikou.

Je potešiteľné, že dobre a zaujímavo redigovaný Život reaguje na požiadavky nášho spoločenského života a v tomto smere pôsobí na čitateľov. Vecnu argumentáciou sa snažíte vyjsť oproti zvýšeným po-

žiadavkám čitateľov. Som presvedčený, že redakčný kolektív je si vedomý povinností vyplývajúcich z tohto hodnotenia.

V deň Vášho jubilea želám redakciu a jej vedeniu ďalšie úspechy, ktoré by splnili očakávania čitateľov a zároveň úlohy vyplývajúce z programu a rozvoja našej socialistickej vlasti. Vaša ďalšia efektívna spoluúčasť na zveľaďovaní spoločensko-kultúrnych výsledkov, stvárňovaní žiadúcich postojov a socialistických vzťahov medzi čitateľmi, nech je pre Vás najväčším zadosťučinením a odmenou za prácu, za námahu a prínos k rozvoju socialistického ľudového Poľska.



PEKNE ĎAKUJEME

PRI PRÍLEŽITOSTI 20. VÝROČIA ŽIVOTA SME DOSTALI VELA POZDRAVOV A GRATULÁCIÍ. VŠETKÝM INŠTITÚCIÁM, USTANOVIZŇAM, KRAJANKÁM A KRAJANOM, VÁM VŠET-

KÝM, NAŠI MILÍ PRIATELIA, SRDEČNE ĎAKUJEME A UIŠTUJEME VÁS, ŽE SI VAŠE BLAHOŽELANIA VYSOKO CENÍME A ŽE MÁME Z NICH VELKÚ RADOŠŤ.

Kolektív redakcie ŽIVOT

S V I A T O K



Prejavý šéfredaktora Života, predsedu ÚV KSČaS a hostí vrele prijali účastníci jubilejného stretnutia.

15. júna t.r. uplynulo dvadsať rokov od dňa, keď sa v predaji objavil prvý náklad Života vytlačený vo varšavskej tlačiarne RSW na Smolnej ulici. Od tejto chvíle Život každý mesiac prichádzal k krajanom Čechom a Slovákom. Svojim obsahom v rodnych jazykoch snažil si im slúžiť čo najlepšie. „Dnes je už Život overeným priateľom a poradcom“ — takýmito slovami šéfredaktor Života Adam Chalupec uvítal hostí, ktorí prišli na jubilejné stretnutie v pohostinnom Dom sovietskej vedy a kultúry vo Varšave.

Z pochopiteľných príčin nemohli prísť všetci naši krajania, ale uverte nám, že tento deň sme myšeli na Vás, aj keďže Vás tak vela. Sú Vás predsa tisice priateľov a čitateľov oddaných Životu. Tešíme sa na stretnutie s Vami v našom jubilejnom roku, priamo vo Vašich obciach a oblastiach.

Sme veľmi spokojní v redakcii a Spoločnosti, že na tomto otváracom jubilenom stretnutí sme počuli veľa milých, v srdca plynúcich slov o Živote a práci redakčného kolektívu, že nás vysoko hodnotili za prácu v povolani a verejnoprošesnú pôsobnosť tak zástupcovia našej strany, ľudovej moci, nášho vydavateľa ako aj predstaviteľa rôznych inštitúcií a povolania. Slová uznania vyjadrili nás súdr. Jerzy Klíca, zástupca vedúceho Administratívneho oddelenia ÚV PZRS (viď str. 2).

Slávnostným momentom bolo odovzdanie pracovníkom redakcie vysokých štátne vyznamenaní. Dôstojníckym krížom Radu obrodenia Polska bol vyznamenaný Adam Chalupec, šéfredaktor Života, Striebornými krížmi za zásluhy — Alžbeta Stojowská, Stefania Siwińska a Ján Spernogra.

Počas odovzdávania týchto vyznamenaní podpredseda Hlavnej správy RSW „Prasa-Książka-Ruch“ súdr. Bogusław Plaza zdôraznil, že sú prejavom vysokého hodnotenia zásluh a úspechov Života a jeho redakčného kolektívu. V mesiaci kolektívu podľačoval za tieto vysoké vyznamenania redaktor Ján Spernogra.

Foto: EDWARD MOŚCICKI

Podpredseda HS RSW „Prasa-Książka-Ruch“ súdr. Bogusław Plaza odovzdáva pracovníkom redakcie — Stefanię Siwińską, Alžbete Stojowskej a Jánovi Špernogovi — vysoké štátne vyznamenania, ktoré udelila Štátna rada PLR.

Neoficiálna časť nášho stretnutia: zľava: Jerzy Karain a Jerzy Barnekow Bojarski



N A Š I H

Z ÚSTREDNÉHO VÝBORU PZRS:

Súdr. JERZY KLICA, zástupca vedúceho Administratívneho oddelenia a súdr. JERZY KARAIN, predstaviteľ Oddelenia pre tlač, rozhlas a televíziu;

Z RSW „PRASA-KSIĄŻKA-RUCH“:

Súdr. BOGUSŁAW PLAZA, podpredseda Hlavnej správy, súdr. JERZY BARNET, riaditeľ Hlavnej správy a súdr. PAWEŁ KOZAK, riaditeľ vydavateľstva, „Współczesnego“ a kolektív;

Z MINISTERSTVA VNUTRA:

Súdr. STANISŁAW JERMAK, zástupca Spoločensko-administratívneho oddelenia;

Z VEEVIANEC CSSR:

Súdr. RUDOLF TUCA, velvyslanec JOSEF LÍKA, tajník;

Z ÚSTRENEHO KSČaS:

Súdr. J. M. predseda súdr. ANDRAŠ, tajomník;

Z ALEKO:

Súdr. DNISLAW NIEWSKI, poslanec PIER a dr. SJ. BARANOWSKI, Mestsko-mního

Z MINISTERSTVA Súdr. HIA JA zástupky Oddečasopisy;

ŽIVOTA

který o.i. povedal, že tento veľký prejav uznania a dôvery zaváže k ďalšiemu tvorivému rozvíjaniu doterajších výsledkov našho časopisu, neustálemu prehľbovaniu zväzkov s čitateľmi a predovšetkým k aktívnej službe v prospech Kultúrnej spoločnosti Čechov a Slovákov v Poľsku, ktoré sme tlačovým orgánom.

V mene ÚV KSČaS jeho predseda kr. Ján Molitoris hovoril o uznesení pléna (uverejnenom v júnovom čísle), ktoré hodnotilo prínos Života pre rozvoj organizačného života KSČaS, rozvoj rodiných kultúr českej a slovenskej národnostnej menšiny. Zároveň odovzdal na našom stretnutí medaily Za zásluhy pre KSČaS, ktoré udeliť Ústredný výbor Spoločnosti: Hlavnej správe RSW „Prasa-Książka-Ruch“ a jej predsedovi súdr. Stanislawovi Mojkowskemu, Vydatelstvu „Współczesnému“ a jeho riaditeľovi súdr. Pawlowi Kozakovi, tlačiarne RSW „Prasa-Książka-Ruch“.

Našimi hostmi boli priatelia Života, zástupcovia vývyslanectva ČSSR vo Varšave — súdr. Rudolf Turňa, radca vývyslanectva a súdr. Josef Láska, tretí tajomník vývyslanectva, ako aj predstaviteľ bratislavského Života, s ktorým nás spája mnohoročná plodná spolupráca, súdr. Ladislav Tomášek — šéfredaktor a jeho zástupca súdr. Milan Piovarči.

Máme také pekné a stále živé heslo: Život s krajanmi, krajania so Životom. Znamená úzke zväzky, každodennú súčinnosť reakcie s členmi, aktívom a zložkami našej Spoločnosti. Tento motív sa prenáša na našej slávnosti.

Na jubilejnom stretnutí bolo zároveň slávnostne a milo. Toto ovzdušie, aspoň čiastočne, ukazuje objektív nášho fotoreportéra. Dakujeme všetkým za slová uznania a blahoželania. Povzbudení tým opäť pristupujeme k redakčnej práci, ktorá otvára dvadsaťtretí prvý ročník Života.

MARIAN KAŚKIEWICZ

stretnutia: živé rozhovory, výmena skúseností. Na snímke: Jerzy Barnet, Paweł Kozak a Valérie Wojnarowská, Grzegorz Bojarski a Ryszard Francisz.



HOSTIA

VÝVYSLANECTVA

JUDOLF TURŇA, radca vývyslanectva a súdr. JOSEF LÁSKA, tretí tajomník.

TRENDNÉHO VÝBORU: JÁN MOLITORIS, la a súdr. AUGUSTIN ASÁK, tajomník;

ČLOV.: BRONISLAW CIEKI, poslanec Sejmu a súdr. STANISLAW NOWSKI, náčelník o-gminného úradu;

MINISTERSTVA SPOJOV: HANNA JABLONSKA, syna Oddelenia pre

Z REDAKCIE ŽIVOT V BRATISLAVE:

Súdr. LADISLAV TOMÁŠEK, šéfredaktor a súdr. MILAN PIOVARČI, zástupca šéfredaktora;

Z ČASOPISU NOVÉ SLOVO VO VARŠAVE: Súdr. GRZEGORZ BOJARSKI, šéfredaktor;

Z ÁSTUPCA Domu sovietskej vedy a kultúry, súdr. VALERIJ IVANOV;

Z TLAČIARNE RSW „PRASA-KSIĄŻKA-RUCH“:

Súdr. RYSZARD FRANCISZ, riaditeľ, súdr. JERZY OPYC, námestník riaditeľa, a kolektív a súdr. MARIAN POPLAWSKI, vedúci chemi-



Predsedca Ústredného výboru KSČaS kr. Ján Molitoris oboznamil prítomných s uznesením dvojdňového zasadania pléna UV Spoločnosti, ktoré vysoce zhodnotilo zásluhy Života.

V mene predsedníctva UV KSČaS kr. Ján Molitoris odovzdal medaily Za zásluhy pre KSČaS udelené inštitúciám a ich zasluženým vedúcim pracovníkom. Na snímke: medailu preberá riaditeľ našho vydavateľstva súdr. Paweł Kozak.

Reprezentantky „krajnej polovice“ našich hostí. Zľava: Alžbeta Stojovská, Grażyna Boguszová, Maria Wasiková a Celina Ignatowiczová.





Šaty pre budúce mamičky, veľmi pekné a vhodné na každé ročné obdobie. Vpredu naberané. Látka vlnená, bistorová, torlenová, bavlnená a pod. Farby pokojné, pastelové, kárované.

Z AMOROVEJ LUCKY

Je veľmi naivné zavádzat nové metódy do zvádzania žien.

Manželstvo býva zriedkavo z rozumu. Z rozumu býva rozvod. Poznajú sa. (Sacha Guitry)

— Pán doktor. Mala by som sa už porozprávať o hálkivých otázkach so svojou pätnásťročnou dcérou?

— Nuž áno! Môžete sa pri tom veľa naučiť! (slezská anekdota)

Manželstvo s dobrou ženou je ako prístav v búrke; manželstvo so zlou ženou je ako búrka v prístave. (L. Vauvargues)

Veľmi moderný komplet — sukňa a vesta z gabardénu, elany, torlénu atď., béžový, krémový alebo bledokárovaný. K tomu blúzka z tmavšej látky, napr. hnedá. Sukňa má všitý zip, od zipsu je zažehlený záhyb. Vesta je zapínaná vpredu na tri gombíky, vzadu na jeden gombík.



ŘEČENO — PŘEČTENO

Vlast je jen v krvi živých synů živa. (J. Vrchlický)

Nemůžete jeden druhému důvěřovat? Pak si také nemůžete navzájem pomoci! (J. Čapek)

Uměl dělat dvě věci najednou — něco jiného si myslí a něco jiného dělat...

TAKÝ JE ŽIVOT

Styrikárt týždenne zjedzte krabičku sardiniek, z ktorých starostlivo odcedite olej a nebudete starnut, — uistuje svojich pacientov dr. Frank zo Švajčiarska. Omladzujúce vlastnosti má podľa neho aj pečeň, sardely, ladvinky a rôzne ryby. Okrem toho malo by sa denne jest cibulkou, alebo špenátom, alebo zelerom, alebo ružičkovým kelom. Dvakrát do týždňa fazulku alebo hrášok.

Podľa niektorých vedcov o čo sú ženy vzdelenejšie, o toľko menej rodia detí. Teda vzdelenie žien má vplyv na počet detí, ktoré rodia. Z výskumov vyplýva, že vysokoškolské vzdelené ženy mávajú obvykle iba jedno dieťa. Zasa o to nižšie vzdelenie, o to viac detí. Najviacej detí majú ženy bez základného vzdelenia. Z demografického hľadiska práve ony zaisťujú tak dôležitý prírodzený prírastok.

V súvislosti s tým Žycie i Nowocesnosť sa pýta, čo sa stane, keď bude zavedené všeobecné stredné vzdelenie? Odpočed' zatial neexistuje.

Počas výročnej súťaže kuchárov v Paríži, predsedu poroty vydal takéto prehlásenie: Anglia ná vymysleli prípitky, aby rečami odvrátili pozornosť od svojho zlého jedla. My, Francúzi, sme iné mienky. Dobrú chut! A mal pravdu.

Za najnižšieho človeka na svete sa považuje Turkyňa Evis Sulejmanová, vysoká 78 cm. Jej brat je vyšší o 8 cm. a mladšia sestra o 10 cm. Rodičia sú normálne vysokí.

V anglických väzniciach pre ženy môžu väzenkyne — podľa možnosti — prispôsobiť väzenské šaty k aktuálnej móde. Predstaviteľ anglického súdnictva o tom povedal: „Každá žena, ktorá sa nemôže riadiť podľa módy, sa cíti akoby potrestaná. Keďže v žiadnom rozsudku sa nehovorí o takomto dodatočnom treste, nemôžeme ho vyrubovať na vlastnú pásť.“



Veľmi pekné a praktické šaty pre každú príležitosť. Môžete si ich ušiť aj sami.

Súd vo Varšave odsúdil prednedávnom 21-ročného Czeslawa K. za bigámu a krádež na pol roka podmieňene. K., ktorý bol ženatý, ukradol svojmu bratovi osobný preukaz, nalepil doň vlastnú snímku a na bratovo meno uzavrel sňatok s d'alším dievčaťom. Na svadobné výdavky vybral nepravom z vkladnej knižky 40 000 zlôtých, ktoré mu vyplatili na základe sfalšovaného osobného preukazu.

Ziadna kuchárka ani domáca paní nemá rada, keď muž príde do kuchyne, naze rá do horncov a ochutnáva jedlá. Je to niečo celkom iné, ak týmto mužom je kráľ... Carl Gustaf, švédsky kráľ, ktorý je mielen labužníkom, ale sám sa výborne vyzná vo varení. Pred slávnostnými hostinami, podobne ako pred každým obedom v paláci, má vo zvyku prísť do kuchyne, aby sa presvedčil, čo Werner Vögeli, kuchár, pôvodom Švajčiar (angažovaný pri príležitosti oficiálnych poshostení alebo banketov) alebo fínska kuchárka, Taimi Kivinen, ktorá kráľovskému páru obvykle varí, majú v hrncoch. Pripramienky vladára o prilepšovaní toho alebo iného jedlá sú vraj veľmi dobré.

Stáva sa, že mladý kráľ sám ide do kuchyne a pripravuje nejaké jedlo. Jeho špecialitou je kurča s kukuricou a šampiñónmi a sladké dezerty.

Ked' je v nejakej reštaurácii, ktorá je známa svojou dobrou kuchyniou, najmä v cudzine, jeho kráľovská vysosť si zaznamenáva recepty na jedlá, ktoré mu obzvlášť chutnali a potom ich skúša doma.

VÍŠ, ŽE...?

Cerný rybíz má hojně vitamín C, ale i iné, napríklad vitamín A, B1, B2. Z nerostných látiek obsahuje fosfor, železo, vápník. Štava z černého rybízu se kdysi přidávala do léku proti ledvinovým obtížím. V lidovém léčení se černého rybízu používalo i proti dně a vodnatelnosti. Přípravek z listů a větviček podporuje pocení. Černý rybíz srdeci neškodí — ale požívání ne zcela zralých plodů může vyvolat u citlivých osob kopřivku, podobně jako jahody.

Z DOMÁCEHO HRNCA

Aby varenie karfiolu neboľo cítiť po celom byte, pridávame do vody chlebová kôrku.

Zeleninu čistíme iba nožom z nehrdzavejúcej ocele. Umývame a krájame až pred použitím. Ak si zeleninu prípravujeme večer, po očistení ju prikrývame vlnkou hanhou. Vodou nezalievame.

Vôňa petrželu sa zvýší, ak ho namiesto v studenej opláchneme v teplej vode.

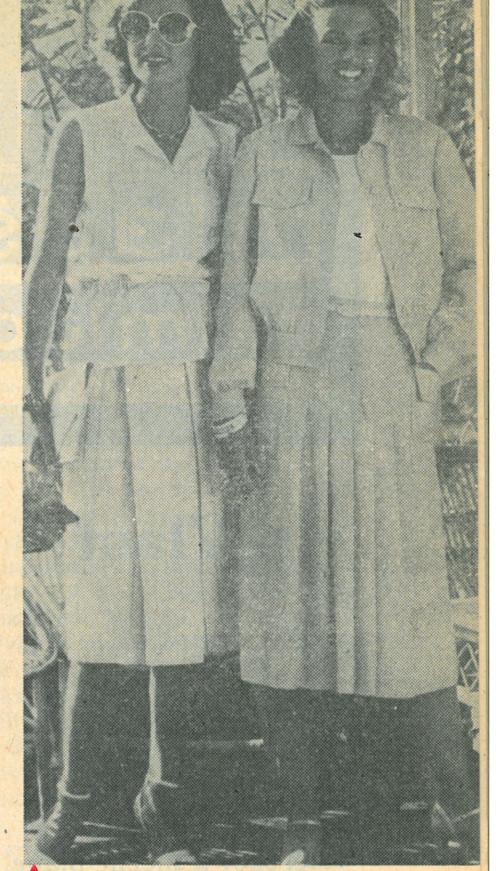
HUMOR

— Slečna Violka, som taký štastný, že vás pánboh stvoril pre mňa...

— Oj, mielen pre vás, to nie...!

V takýchto šatách vždy vyzeráme mlado a elegantne. Zlava žoržetové alebo hodvábne dvojdielne šaty. Výstrih naberaný, golier s viazačkou, rukavy naberaňe do manžiet. Sukňa z dvojitej vrstvy látky, zhora založená do 18 záhybov (záhyby zvonka 4 cm, zvnútra 8 cm). Záhyby majú na začiatku a na konci polozáhyb, opasok z tej istej látky. Farby svetlé, pastelové.

Šaty sprava: žoržetové, dvojité vrstvy látky, svetlofarebné, záhyby začinajú od okraja výstrihu, opasok široký asi 8 cm.



Šaty nielen na leto:
Zlava dvojdielne šaty z ľahkej látky napr. krémovej, běžovej, pasikavej alebo hladkej. Blúzka má jedno vrecko, sukňa je na podštívke a opasok je asi tri centimetre široký.

Blúzka je z ľahkej vlnenej alebo syntetickej látky, jasných, teplých farieb.

Blúzka, tzv. „vetrovka“, vrecká s asi 7 cm klapkou, rukavy s manžetami. Sukňa má veľké vrecká, vpredu a vzadu záhyby.

Látka je ľahká, vlnená alebo syntetická, svetlofarebná. Opasok z tej istej látky alebo iný, farebne prispôsobený k šatám, pletený, svetlý.

V tlampači se ozval chráplavý hlas:

„Rychlík z Kolobřehu je 130 minut opožděn.“

„To se rozumí,“ rozčiluje se pod ním stojící kapitán. „Jede v něm má žena a ta se vždycky zpozdí.“



stává se i toto...

OD PROSILEHO

"PREPADU" la hromadu peněz, uplynulo již patnáct let. Jiná gangster, kteří si v britských věznících odpykávají trest, upadla v zapomnění, kromě jednoho: Ronald Biggs. Je na svobodě a je dokonce i populární osobnosti. Biggs uprchl z vězení po velmi krátkém pobytu v r. 1965. Jeno útek byl dokonale připraven, jako v dobrodružném filmu. Celá léta vlastně precházel z míst na místo po obou polokoulech před nedávno britská policie vyslala v Brazílii, všála této země odmítla gangstera vydat. Biggs totiž založil rodinu, sice bez svatby, ale je otec brazilského státního občana. Svoji první anglickou manželkou a děti však gangster na holčičkách nenechal. Dostával jiznatické těsky za vydání jeho memoáru. V současné době Biggs opět upoutal pozornost veřejnosti, když zpívá cel psát texty písniček, které zpívají anglické rockové skupiny. Ještě udělá karéru jako textař... Na snímku Biggs



KOSMONAUTKY. Ve Spojených státech NASA zatála školu 35 nových kandidátů na kosmonauty. Mezi nimi je sest žen, které mají sanci na zařazení do posádky kosmických lodí. Nejdříve z nich je 27letá geoložka Kathryn D. Sullivanová a nejstarší 35letá chemička Shannon W. Lucidová, matka tří dětí a pilotka-amatérka. Na snímku: americké kosmonautky.



horali, ako aj anjeli a čerti. Hypnotizér náuční zamestnancov úradu diskutoval o javoch, ktorým neveria, znešvaruje ľudí a hrozí im, že ich premení na divochov, ktorí už nikdy nevjdú do žiadnej miestnosti, ale sa navždy budú titáti v mraze. Tento stav trvá od roku 1969.

Z ASTROLÓGOVEJ KRONIKY

LEV

BUDE REKORD NA VODE? Američan Lee Taylor buduje lodi s turbínovým motorom, na ktorej chce vytvoriť nový svetový rekord v rýchlosťi na vode. Terajši rekord — 463,7 km/hod patrí Austráličanovi Kenovi Warbym.

Taylorova loď bude mať motor s výkonom 56 000 HP a bude väzť dve tony, teda na každý kilogram väly bude prípadat 28 HP. Tak isto impozantná má byť spotreba zvláštnego pariva: 284 litre za 30 sekund.

DO PARLAMENTU IBA V SUKNI. Štyri mesiace je poslankynou do gréckeho parlamentu Melina Mercuriová (52), známa speváčka, významna vojenská činitelka, známa z plamennej vystúpení, keď v Grecii vidiela reakčná diktatúra. Melina Mercuriová už ruku vystúpila a obliekala si vždy len nováčik. Nováčik bol alebý jej uniformou, symbolom oslobodení, anglojazicnej gréckej zeny. Ale v tejto "uniforme" ju nepustili do zasadacej sieňe gréckeho parlamentu; predsedu sa odvolať na zákon z rieky Išsz, v ktorom sa dosť podrobne hovorí o oblečení poslancov.

PRED TRONI ROKMI sa upustilo od anglicko-francúzskeho projektu výstavby tunela pod prielivom La Manche. Po zastavení prác ostal na francúzskej strane anglicky kombajn na rozrené tunelo, veľmi drahý a neobvykle fázy stroj, ktorý vráži 750 ton. Experci povedali, že využiahnutie kombajnu by prekročilo jeho terasú hodnotu; tak teda stojí ostane v zemi na pamiatku, že kedysi chceli spojiť Angličko s kontinentom.

DOZVÍDANIE z 35 zemí nedávno v Oxfordu (Anglia) jednali o prevencii zločinství. Když delegáti zasedali v jednaci síni, do pokoju nástrečík z nich se vložili zločefé, ulkridi cestovní seký a rechali si, je proplatiť v pokladni v hale hotelu... „Vemomē si z toho ponaučení,“ — poznámenia ke krádeži predsedu konferencie.

NEDALEKO SYDNEY (Austrálie) ukradli zloději 39 úlu. Majitel vypočítal, že jeho zhráta čini 300 královen a 2,5 miliónu dělíc. A s príhľadnutím k plodnosti královen dokonc 45 milionov včiel.

Osoby narodené v znamení Leva, teda od 23. júla do 23. augusta, majú prvý polrok tohto roku celkom dobrý. Aj začiatok leta bude príaznivý, lebo prináša radosť a uspech z pracovných výsledkov. Rodinné záležitosti sa tiež budú využívať priaznivo. Zlepšenie zdravotného stavu dár bel pod hlavný mestský trojvôskom, kde sa volakedy nachádzalo náboženské centrum Aztekov.

DUŽSTEVNÍK se vrátil ze školení a okúcaval si nehty. Ale teď jsem ho to odnaučila a to radikálne. — A prosím vás jak, tak najednou? — Schovala jsem mu zuby.

Družstevník se vrátil ze školení a čítal nechtě se musel dŕžiť ženy, že ztratil snubní prsten. — To nechciu, jak někdo muže ztratit snubní prsten? — rozčili se manželka.

— To je tvoje vinai. Už rok ti říkám, že mám všechny kapsy roztrhané — odpovídá manžel.

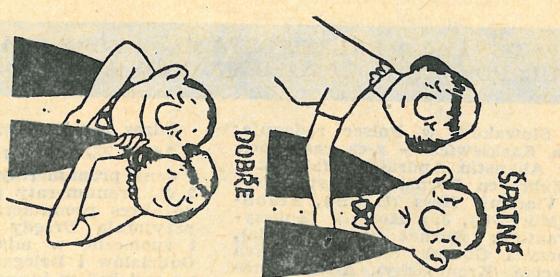
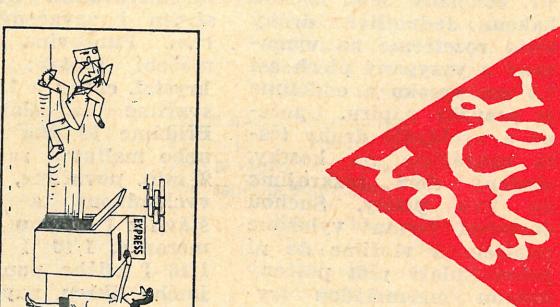
Mladá manželka se svéruje přítelkyni: — Už rok jsem vdani, ale ani jednou se nestalo, aby manžel nesomnilsil s mými mazory. Když mám pravdu, vždycky to víma.

— No a když má pravdu on?

— Takový případ jsme ještě neměli.

— Slečno, mám dojem, že stále ještě píseň neviete, od konika se u nás v kanceláři pracuje! — Ne, prosím, protože vždycky, když přijdu, jsou všichni už v práci...

Zaslal nás čtenář Jaroslav Prucha z Kamenice nad Lipou (ČSSR).



špatné



VÝNIKAJÍCI HEREC CURD JURGENS podepsal na dva roky smlouvu na reklamování určitého druhu kávy v televizi. Honorár: milión dolari!

MARTY FELDMAN, anglický komik, populárni a minorádne ošklív, koupl nedávno ve veľknej drazobe pamětihoných predmetov... kalhotky královny Viktorie. Za pamätný kus královské garderoby zaplatil 630 dolarov.

REPORTER ZO SLOWA LUDU išiel po stopu ľoveka v zodpovednej funkcií, ktorého spolupracovníci obžalovali za to, že ich hypnotizuje a v hypnoickom trame vyháňa do polí, kde prehodnutí, unavení z nespavosti a hladu musia neustále pozerať ako vo vzdachu lietajú auta, levičujú vojaci a

stáva sa aj takto...

